

sur le modèle et la fixer de façon à ce qu'elle soit stable.
CONSEIL : les points de rétention et les espaces interdentaires doivent résulter suffisamment solides de façon à ce que l'attelle, une fois réalisée, puisse être prélevée sans subir ou provoquer de dommages à partir du/au modèle.

5. Retirer le liquide du réfrigérateur immédiatement avant de commencer l'opération.

6. Rapport de mélange : 1 part de poudre/0,75 part de liquide

IMPORTANT : respecter le rapport de mélange !

- Pour une petite attelle, il faut 12 ml de poudre et 9 ml de liquide.

- Pour une grande attelle, il faut 16 ml de poudre et 12 ml de liquide.

7. Doser le dentona flexisplint® dans les doseurs (extraire le liquide à l'aide de la pipette fournie), unir dans un récipient en caoutchouc séparé et mélanger rapidement à l'aide de la spatule pendant environ 5 - 10 secondes sans créer de bulles. Couvrir et laisser reposer. Verser immédiatement le matériel fluide d'un côté dans la contrepoutie jusqu'à ce que la résine soit à nouveau visible de l'autre côté de la contrepoutie.

8. Polymériser le plus rapidement possible le modèle avec la contrepoutie en silicone remplie (environ 45 min.) dans l'autocuiseur à 2 bars et à 50 °C minimum (maximum 53°C).

11. Enfin, retirer le tout de l'autocuiseur et le faire refroidir dans de l'eau froide avant d'extraire l'attelle finie.

12. Prélever soigneusement l'attelle du modèle, la façonner et la polir comme d'habitude.

CONSEIL : Avant d'extraire l'attelle du modèle et de l'insérer dans la bouche du patient, la rendre plus souple en la plongeant brièvement dans de l'eau tiède.

Español

dentona flexisplint®

Instrucciones generales

Conservación:

- El líquido debe conservarse en el frigorífico a una temperatura de 5 a 9 °C.
- Conservar el polvo a una temperatura ambiente de 20 - 23 °C.
- Los dos componentes deben enfriarse al menos durante 15 min antes de mezclarlos.

Atención:

- Para evitar reacciones químicas no controlables, usar exclusivamente vasos mezcladores y espátulas específicos para ello, que no entren en contacto con otras resinas. Efectuar las reparaciones como de costumbre. En primer lugar, dar rugosidad al punto a reparar, humedecerlo con un poco de líquido „dentona flexisplint®“ y, por último, trabajar con dentona flexisplint® fresco.

Importante:

- Respetar estrictamente las proporciones de mezcla y la temperatura para que la resina se endurezca correctamente.

Mantenimiento:

- Limpiar la férula dentona flexisplint® con un cepillo de dientes y dentífrico bajo el agua corriente. No utilizar chorros de vapor. Antes de usar, desinfectar con limpiador sin alcohol.

Técnica de relleno y prensado

1. Preparar el modelo como de costumbre, medir y marcar el ecuador dentario. Dado que dentona flexisplint® es un material flexible, la férula puede colocarse un poquito por encima del ecuador dentario.

2. Realizar la guía con cera, teniendo en consideración los movimientos masticatorios en el articular (p.ej., con cera rosa para prótesis), y colocar el modelo en una cubeta. Hecho esto, enfriar la cantidad necesaria de polvo en el frigorífico (se deben enfriar ambos componentes antes de mezclarlos).

3. Aislar todas las partes visibles del yeso de la aplicación con alginato. Tan pronto como el aislamiento se haya secado, se puede crear la contraparte en la guía de cera modelada. Cuando el yeso de la contraparte haya fraguado completamente, calentar ligeramente la cubeta a baño maría. Esta operación facilita la apertura de las dos mitades de la cubeta.

4. Retirar la cera de la guía modelada, esterilizar el modelo y la contraparte en agua hirviendo, enjuagar y aislar con alginato.

CONSEJO: los puntos de retención y los espacios interdetales deben quedar suficientemente llenos, de modo que, una vez realizada la ferula, el modelo pueda tomarse sin que sufra daños.

5. No sacar el líquido del frigorífico hasta el momento de comenzar el trabajo.

6. Proporción de mezclado: 1 parte de polvo / 0,75 partes de líquido
IMPORTANTE: ¡Respetar esta proporción con la máxima precisión!
- Para una guía pequeña se necesitan 12 ml de polvo y 9 ml de líquido.
- Para una guía grande se necesitan 16 ml de polvo y 12 ml de líquido.

7. Dosificar el dentona flexisplint® en los correspondiente dosificadores (extraer el líquido con ayuda de la pipeta incluida), unirlos en un recipiente separado de goma y mezclar rápidamente con la espátula entre 5 y 10 segundos sin formar burbujas. Dejar reposar tapado.

8. Tan pronto como dentona flexisplint® adquiera una consistencia pastosa (unos 5 minutos), extender la resina de la cubeta sobre la fila de dientes y aplicarla en la parte superior de la cubeta. Los puntos blancos que puedan verse en la pasta mezclada se deben al procedimiento de producción y dejarán de verse tras la polimerización.

9. Atornillar rápidamente la cubeta bajo la prensa y polimerizar durante un mínimo de 45 minutos a baño maría a 2 bar y 50 °C (máximo 53 °C).

11. Antes de abrir la cubeta, enfriarla completamente. Para ello, dejar la cubeta en agua fría durante unos 15 min.

12. Tomar ahora cuidadosamente la guía del molde, elaborarla y

pulirla como de costumbre.

CONSEJO: Antes de extraerla del modelo y de introducirla en la boca del paciente, dar un mínimo de flexibilidad a la guía sumergiéndola brevemente en agua templada.

Técnica de la colada

1. Preparar el modelo como de costumbre, medir y marcar el ecuador dentario. Dado que dentona flexisplint® es un material flexible, la férula puede colocarse un poquito por encima del ecuador dentario.

2. Realizar la férula con cera, teniendo en consideración los movimientos masticatorios en el articulador (p.ej., con cera rosa para prótesis). Hecho esto, enfriar la cantidad necesaria de polvo en el frigorífico (ambos componentes se deben enfriar antes de mezclarlos).

3. Realizar la contraparte en silicona (p.ej. dentona® 1:1 gum) y dejarla endurecer. Extraer cuidadosamente la contraparte en silicona sólo cuando esté completamente secada. Abrir un canal accesorio a la altura del tuber maxillae, o sobre el triángulo retromolar, con ayuda de un escalpelo afilado.

4. Quitar la cera de la guía modelada, esterilizar el modelo y la contraparte en agua hirviendo, enjuagar y aislar con alginato (la mejor manera de aislar la contraparte en silicona es con una capa fina de vaselina). Cuando el aislamiento se ha secado y el modelo se ha enfriado por completo (basta devolverlo al frigorífico con la resina), colocar la contraparte en el modelo y fijarla de modo que quede estable.

CONSEJO: los puntos de retención y los espacios interdetales deben quedar suficientemente llenos, de modo que, después de haber realizado la férula, el modelo se pueda tomar sin que sufra daños.

5. El líquido solo debe sacarse del frigorífico inmediatamente antes de comenzar el trabajo.

6. Proporción de mezclado: 1 parte de polvo / 0,75 partes de líquido
IMPORTANTE: respetar esta proporción con la máxima precisión.
- Para una férula pequeña se necesitan 12 ml de polvo y 9 ml de líquido.
- Para una férula grande se necesitan 16 ml de polvo y 12 ml de líquido.

7. Calcular las cantidades de dentona flexisplint® mediante los dosificadores (extraer el líquido con ayuda de la pipeta incluida), unir en un recipiente de goma aparte y mezclar rápidamente con la espátula entre 5 y 10 segundos sin formar burbujas. Dejar reposar tapado. Verter inmediatamente el material fluído por un lado de la contraparte, hasta que se vea la resina sea de nuevo por el otro lado de la misma.

8. Polimerizar los más rápidamente posible el modelo con la contraparte en silicona llena (45 min aprox.) en el calentador a presión a 2 bar y a un mínimo de 50 °C (máximo 53 °C).

11. Por último, sacar todo del calentador a presión y dejarlo enfriar en agua antes de extraer la férula, que ya está lista.

12. Extraer cuidadosamente la férula del molde, elaborarla y pulirla como de costumbre.
CONSEJO: antes de extraerla del modelo y de introducirla en la boca del paciente, proporcionar un mínimo de flexibilidad a la férula sumergiéndola brevemente en agua templada.

Italiano

dentona flexisplint®

Istruzioni generali

Conservazione:

- il liquido deve essere conservato in frigorifero a una temperatura di 5 - 9 °C
- conservare la polvere a una temperatura ambiente di 20 - 23 °C.
- i due componenti devono essere raffreddati per almeno 15 min. prima di essere mescolati insieme.

Attenzione!

- per evitare reazioni chimiche non controllabili, usare esclusivamente bicchieri di miscelazione e spatole dedicati che non vengano a contatto con altre resine. Effettuare le riparazioni come di consueto. Per prima cosa irruvidire il punto da riparare, inumidirlo con un po' di liquido „dentona flexisplint®“ e infine lavorarlo con del dentona flexisplint® fresco.

Importante:

- rispettare tassativamente il rapporto di miscelazione e la temperatura perché la resina si indurisca correttamente.

Manutenzione:

- pulire la guida dentona flexisplint® con spazzolino da denti e dentifricio sotto l'acqua corrente. Non utilizzare getti di vapore! Prima dell'utilizzo, disinfettare con detergente non alcolico.

Tecnica di riempimento e pressatura

1. Preparare il modello come di consueto, misurare e marcare l'equatore del dente. Essendo il dentona flexisplint® un materiale flessibile, la guida può essere sistemata appena sopra all'equatore del dente.

2. Incerare la guida nell'articolatore, tenendo in considerazione i movimenti masticatori (p.es. con cera rosa in fogli per protesi), e collocare il modello in una cuvetta. Quindi far raffreddare la quantità necessaria di polvere in frigorifero (entrambi i componenti devono essere stati raffreddati prima di essere mescolati).

3. Isolare tutte le parti visibili in gesso dell'impianto con dell'alginato. Non appena l'isolamento si è asciugato, è possibile creare la controparte sulla guida di cera modellata. Quando il gesso della controparte ha fatto completamente presa, scaldare leggermente la cuvetta in bagno d'acqua. Quest'operazione facilita l'apertura delle due metà della cuvetta.

4. Rimuovere la cera della guida modellata, sterilizzare il modello e la controparte in acqua bollente, sciacquare e isolare con alginato.

CONSIGLIO: i punti di ritenzione e gli spazi interdentali devono risultare sufficientemente saldi in modo che la guida, una volta realizzata, possa essere prelevata senza subire o provocare danni dal / al modello.

5. Tirare fuori il liquido dal frigorifero immediatamente prima di iniziare il lavoro.

6. Rapporto di miscelazione: 1 parte di polvere / 0,75 parti di liquido

IMPORTANTE: rispettare il rapporto di miscelazione!

- Per una guida piccola sono necessari 12 ml di polvere e 9 ml di liquido.

- Per una guida grande sono necessari 16 ml di polvere e 12 ml di liquido.

7. Dosare il dentona flexisplint® nei misurini (estrarre il liquido con l'ausilio della pipetta acclusa), unire in un recipiente di gomma separato e mescolare rapidamente con la spatola per circa 5 - 10 secondi senza creare bolle. Lasciar riposare coperto.

8. Non appena il dentona flexisplint® acquista una consistenza pastosa (ca. 5 minuti), stendere la resina presente nella cuvetta sulla fila di denti e applicarla sulla parte superiore della cuvetta. Eventuali punti bianchi visibili nella pasta mescolata sono dovuti al procedimento di produzione e non saranno più visibili dopo la polimerizzazione.

9. Avvitare rapidamente la cuvetta sotto alla pressa e poi polimerizzare per almeno 45 minuti in bagno d'acqua a 2 bar e a 50 °C (al massimo a 53 °C).

11. Prima di aprire la cuvetta, farla raffreddare completamente in acqua fredda per circa 15 min.

12. Ora prelevare accuratamente la guida dal modello, lavorarla e lucidarla come al solito.

CONSIGLIO: Prima di estrarla dal modello e di inserirla nella bocca del paziente, rendere più flessibile la guida immergendola brevemente in acqua tiepida.

Tecnica della colata

1. Preparare il modello come di consueto, misurare e marcare l'equatore del dente. Essendo il dentona flexisplint® un materiale flessibile, la guida può essere sistemata appena sopra all'equatore del dente.

2. Incerare la guida nell'articolatore, tenendo in considerazione i movimenti masticatori (p.es. con cera rosa in fogli per protesi). Quindi far raffreddare la quantità necessaria di polvere in frigorifero (entrambi i componenti devono essere stati raffreddati prima di essere mescolati).

3. Realizzare la controparte in silicone (p.es. dentona® 1:1 gum) e lasciarla indurire. Prelevare accuratamente la controparte in silicone solo quando è completamente asciugata. Ricavare un canale accessorio all'altezza del tuber maxillae, ovvero sui due lati del trigono retromolare, con l'ausilio di uno scalpello affilato.

4. Rimuovere la cera della guida modellata, sterilizzare il modello e la controparte in acqua bollente, sciacquare e isolare con alginato (il modo migliore per isolare la controparte in silicone è utilizzare uno strato sottile di vaselina). Quando l'isolamento si è asciugato e il modello è completamente raffreddato (basta riporlo in frigorifero con la resina), rimettere la controparte sul modello e fissarla in modo che sia stabile.

CONSIGLIO: i punti di ritenzione e gli spazi interdentali devono risultare sufficientemente saldi in modo che la guida, una volta realizzata, possa essere prelevata senza subire o provocare danni dal / al modello.

5. Tirare fuori il liquido dal frigorifero immediatamente prima di iniziare il lavoro.

6. Rapporto di miscelazione: 1 parte di polvere / 0,75 parti di liquido

IMPORTANTE: rispettare il rapporto di miscelazione!

- Per una guida piccola sono necessari 12 ml di polvere e 9 ml di liquido.

- Per una guida grande sono necessari 16 ml di polvere e 12 ml di liquido.

7. Dosare il dentona flexisplint® nei misurini (estrarre il liquido con l'ausilio della pipetta acclusa), unire in un recipiente di gomma separato e mescolare velocemente con la spatola per circa 5 - 10 secondi senza creare bolle. Lasciar riposare coperto. Versare immediatamente il materiale fluído da un lato nella controparte finché la resina sia di nuovo visibile dall'altro lato della controparte.

8. Polimerizzare il più velocemente possibile il modello con la controparte in silicone riempita (ca. 45 min.) nella pentola a pressione a 2 bar e ad almeno 50 °C (massimo a 53°C).

11. Infine togliere il tutto dalla pentola a pressione e farlo raffreddare in acqua fredda prima di estrarre la guida finita.

12. Prelevare accuratamente la guida dal modello, lavorarla e lucidarla come al solito.

CONSIGLIO: Prima di estrarla dal modello e di inserirla nella bocca del paziente, rendere più flessibile la guida immergendola brevemente in acqua tiepida.



dentona flexisplint®



Verarbeitungsanleitung

Processing instructions

Instructions de préparation

Instrucciones de uso

Istruzioni per la lavorazione



dentona AG – Otto-Hahn-Str. 27
D-44227 Dortmund
Tel.Nr.: +49 (0) 231-5556-0
Fax-Nr.: +49 (0) 231-5556-30
E-mail: mailbox@dentona.de
Homepage: www.dentona.de

Deutsch

dentona flexisplint®

Allgemeines zur Arbeitsanleitung

Achtung Lagerung:

- Flüssigkeit muss im Kühlschrank bei einer Temperatur von 5 - 9 °C gelagert werden!
- Pulver bei Zimmertemperatur von 20 – 23 °C lagern.
- Beide Komponenten sollten jedoch vor dem Anmischen mind. 15 min. gekühlt werden.

Bitte beachten:

- Um unkontrollierbare chemische Reaktionen zu vermeiden nur Anmischbecher und Anmischspatel verwenden, die mit keinem anderen Kunststoff in Berührung kommen. Reparaturen werden auf herkömmliche Weise durchgeführt. Zuvor wird die zu reparierende Stelle angeraut, mit etwas „dentona flexisplint®“-Flüssigkeit benetzt und anschließend mit frischem dentona flexisplint®-Material bearbeitet.

Wichtig:

- Das **Mischungsverhältnis** und die **Temperatur** sind genau einzuhalten, da der Kunststoff sonst nicht korrekt aushärten kann.

Pflege:

- Die dentona flexisplint® Schiene unter fließendem Wasser mit Zahnbürste und Zahnpasta reinigen. Bitte nicht abdampfen! Vor dem Erstgebrauch mit alkoholfreiem Reinigungsmittel desinfizieren.

Stopf-Presstechnik

- Das Modell wie gewohnt vorbereiten, vermessen und Zahnäquator anzeichnen. Da es sich bei dentona flexisplint® um ein flexibles Material handelt, kann die Schiene minimal über den Zahnäquator gestaltet werden.
- Die zu fertigende Schiene wird unter Berücksichtigung von Kaubewegungen im Artikulator mit Wachs aufgewachst (z.B. mit rosa Plattenwachs), und das Modell in eine Kuvette eingebettet. Die benötigte Pulvermenge nun auch im Kühlschrank kaltstellen. (Beide Komponenten sollten vor dem Anmischen gekühlt sein.)
- Alle sichtbaren Gipsanteile der Einbettung mit einer Alginatisolierung isolieren. Sobald die Isolierung getrocknet ist, kann der Gegenkonter über die modellierte Wachsschiene hergestellt werden. Wenn der Gegenkontergips komplett abgebunden ist, sollte die komplette Kuvette in einem warmen Wasserbad angewärmt werden. Das erleichtert das Öffnen der beiden Kuvettenhälften.
- Das Wachs der modellierten Wachsschiene entfernen, das Modell und den Konter sauber abbrühen, wässern und mit einer Alginatisolierung isolieren.

TIPP: Stark unter sich gehende Bereiche und Interdentlräume sollten ausreichend ausgeblockt werden, damit man nach Fertigstellung der Schiene, diese ohne Beschädigungen am/vom Modell abheben kann!

- Die Flüssigkeit unmittelbar vor dem Verarbeiten aus dem Kühlschrank nehmen.
- Mischungsverhältnis:** 1 Teil Pulver / 0,75 Teile Flüssigkeit
WICHTIG: Exakt einhalten!
 - Für eine kleine Schiene werden 12 ml Pulver und 9 ml Flüssigkeit benötigt.
 - Für eine große Schiene werden 16 ml Pulver und 12 ml Flüssigkeit benötigt.
- Das dentona flexisplint® Material in den Dosierbechern abmessen (die Flüssigkeit mit Hilfe der beiliegenden Pipette entnehmen), in einen separaten Gummimischbecher zusammenbringen und ca. 5 - 10 Sekunden lang sehr zügig und blasenfrei anspateln und abgedeckt stehen lassen.
- Sobald dentona flexisplint® dann nach ca. 5 min. eine teigige Konsistenz aufweist, wird der Kunststoff in der Kuvette auf die Zahnreihe platziert und das Kuvettenoberteil aufgesetzt. Eventuell sichtbare weiße Punkte im angerührten Teig sind produktionsbedingt und nach der Polymerisation nicht mehr sichtbar.
- Die Kuvette nun unter der Presse zügig verschrauben und anschließend für mindestens 45 Minuten im Wasserbad bei 2 bar und 50 °C polymerisieren (maximal 53 °C!).
- Vor dem Öffnen der Kuvette muß die Kuvette komplett abgekühlt sein. Das erreicht man, in dem man die Kuvette für ca. 15 min. in ein kaltes Wasserbad legt.
- Die Schiene nun vorsichtig vom Modell abheben und wie gewohnt ausarbeiten und polieren.

TIPP: Vor dem Abnehmen vom Modell und vor dem Einsetzen in den Mund des Patienten sollte die Schiene kurz mit handwarmen Wasser minimal flexibel gemacht werden.

Giesstechnik

- Das Modell wie gewohnt vorbereiten, vermessen und Zahnäquator anzeichnen. Da es sich bei dentona flexisplint® um ein flexibles Material handelt, kann die Schiene minimal über den Zahnäquator gestaltet werden.
- Die zu fertigende Schiene wird unter Berücksichtigung von Kaubewegungen im Artikulator mit Wachs aufgewachst (z.B. mit rosa Plattenwachs). Die benötigte Pulvermenge nun auch im Kühlschrank kaltstellen. (Beide Komponenten sollten vor dem Anmischen gekühlt sein.)
- Nun einen Silikonkonter (z.B. dentona® 1:1 gum) anfertigen und aushärten lassen. Ist der Silikonkontor vollständig ausgehärtet, kann er vorsichtig abgehoben werden. An den Tubern bzw. beiderseits am Molarendreieck mit einem scharfen Skalpell jeweils einen Überschusskanal freischneiden.
- Das Wachs der modellierten Wachsschiene entfernen, das Modell und den Konter sauber abbrühen, wässern und das noch warme Gipsmodell mit einer Alginatisolierung isolieren. (Den Silikonkonter isoliert man am besten mit einer dünnen Schicht

Vaseline). Ist die Isolierung angetrocknet und das Modell wieder komplett abgekühlt (stellen Sie es einfach zum Kunststoff in den Kühlschrank), den Konter zurück auf das Modell setzen und sicher fixieren.

TIPP: Stark unter sich gehende Bereiche und Interdentlräume sollten ausreichend ausgeblockt werden, damit man nach Fertigstellung der Schiene, diese ohne Beschädigungen am/vom Modell abheben kann!

- Die Flüssigkeit unmittelbar vor dem Verarbeiten aus dem Kühlschrank nehmen.
- Mischungsverhältnis: 1 Teil Pulver / 0,75 Teile Flüssigkeit
WICHTIG: Exakt einhalten!
 - Für eine kleine Schiene werden 12 ml Pulver und 9 ml Flüssigkeit benötigt.
 - Für eine große Schiene werden 16 ml Pulver und 12 ml Flüssigkeit benötigt.
- Das dentona flexisplint® Material in den Dosierbechern abmessen (die Flüssigkeit mit Hilfe der beiliegenden Pipette entnehmen), in einen separaten Gummimischbecher zusammenbringen und ca. 5 - 10 Sekunden lang sehr zügig und blasenfrei anspateln und das fließfähige Material sofort von einer Seite in den Konter eingießen bis der Kunststoff auf der anderen Seite des Konters wieder sichtbar wird.
- Das Modell mit dem gefüllten Silikonkonter nun so schnell wie möglich - für 45 min. - im Drucktopf bei 2 bar und bei mind. 50 °C polymerisieren (maximal 53 °C).
- Anschließend wird die Arbeit aus dem Drucktopf genommen und vor dem Abnehmen der fertigen Schiene im kalten Wasser abgekühlt.
- Die Schiene nun vorsichtig vom Modell abheben und wie gewohnt ausarbeiten und polieren.

TIPP: Vor dem Abnehmen vom Modell und vor dem Einsetzen in den Mund des Patienten sollte die Schiene kurz mit handwarmen Wasser minimal flexibel gemacht werden.

English

dentona flexisplint®

General information regarding the work instructions

Caution storage:

- Liquid must be stored in a refrigerator at a temperature of 5 - 9°C.
- Powder must be stored at room temperature of 20 - 23°C.
- Both components should be cooled for approximately 15 minutes before mixing.

Please note:

- To prevent uncontrolled chemical reactions only use a mixing bowl and mixing spatula that do not come into contact with any other plastic. Repairs are performed in the customary manner.

The area is first roughened, then wetted with a little „dentona flexisplint®“ fluid and finally processed with fresh „dentona flexisplint®“ material.

Important:

- The mixing ratio and temperature must be strictly adhered to, as otherwise the plastic cannot cure correctly.

Care:

- Clean the dentona flexisplint® splint with a toothbrush and toothpaste under running water. Please do not allow to dry by evaporation! Disinfect with an alcohol-free cleaning agent before first use.

Pack pressing technique

- Prepare the model in the normal way, measure and mark the tooth equator. As dentona flexisplint® is a flexible material, the splint can be arranged slightly above the tooth equator.
- The splint to be created is waxed-up in the articulator taking into account the chewing movement (for example with pink wax sheet), and then bed the model into a cuvette. Now cool the required amount of powder in a refrigerator, (both components must be cooled before mixing).
- Isolate all exposed plaster parts of the embedding with alginate isolation. As soon as the isolation is dry the counterpart can be produced from the modelled wax splint. Once the counterpart wax has set completely hard the complete cuvette is warmed in a hot water bath. This aids opening the two halves of the cuvette.
- Remove the wax from the modelled wax splint, scald the model and the counterpart, water and isolate with alginate isolation. **TIP:** Severe undercut areas and interdental spaces should be sufficiently blocked off so that when the splint is completed it can be lifted without damage to / from the model.
- Remove the liquid from the refrigerator immediately prior to processing.
- Mixing ratio: 1 part powder / 0.75 parts fluid
IMPORTANT: Strictly adhere to this ratio!
 - 12 ml powder and 9 ml liquid are required for a small splint.
 - 16 ml powder and 12 ml liquid are required for a large splint.
- Measure the dentona flexisplint® material in the dosing cups (remove the liquid using the pipette provided), bring together in a separate rubber mixing cup, mix rapidly with the spatula excluding any bubbles for 5 to 10 seconds, cover and leave to stand.
- As soon as dentona flexisplint® adopts a paste-like consistency, (approximately 5 minutes), the plastic in the cuvette is placed over the row of teeth and the upper part of the cuvette is positioned. Any visible white spots in the stirred paste result from the production process and are no longer visible after polymerisation.
- Now quickly screw down under the press and then leave to polymerise in a bath of water at 2 bar and 50°C (maximum 53°C!).
- The cuvette must be completely cooled down before opening!

This is ensured by placing the cuvette in a cold bath of water for approximately 15 minutes.

- Now carefully lift the splint from the model and perform the usual finishing and polishing.

TIP: Before lifting off of the model and before setting in the patient’s mouth the splint must be made slightly flexible by exposing to lukewarm water.

Casting technique

- Prepare the model in the normal way, measure and mark the tooth equator. As dentona flexisplint® is a flexible material, the splint can be arranged slightly above the tooth equator.
- The splint to be created is waxed-up in the articulator taking into account the chewing movement (for example with pink wax sheet), and then bed the model into a cuvette. Now cool the required amount of powder in a refrigerator, (both components must be cooled before mixing).
- Now prepare a silicone counterpart (for example dentona® 1:1 gum) and allow to cure. Once the silicone counterpart is fully cured it can be carefully lifted off. Cut an excess channel free with a sharp scalpel on the tuber or both sides on the retromolar triangle.
- Remove the wax from the modelled wax splint, scald the model and the counterpart, water and isolate the still warm plaster model with alginate isolation (the silicone counterpart is then isolated with a thin layer of Vaseline). Once the isolation is dry and the model is completely cooled down, (simply place it in the refrigerator), place the counterpart back on the model and secure. **TIP:** Severe undercut areas and interdental spaces should be sufficiently blocked off so that when the splint is completed it can be lifted without damage to / from the model.
- Remove the liquid from the refrigerator immediately prior to processing.
- Mixing ratio: 1 part powder / 0.75 parts fluid
IMPORTANT: Strictly adhere to this ratio!
 - 12 ml powder and 9 ml liquid are required for a small splint.
 - 16 ml powder and 12 ml liquid are required for a large splint.
- Measure the dentona flexisplint® material in the dosing cups (remove the liquid using the pipette provided), bring together in a separate rubber mixing cup, mix rapidly with the spatula excluding any bubbles for 5 to 10 seconds, cover and leave to stand and immediately pour the free-flowing material into one side of the counterpart until the plastic can be seen on the other side of the counterpart.
- Now polymerise the model with the filled silicone counterpart as quickly as possible - for 45 minutes - in a pressure curing unit at 2 bar and a minimum of 50°C (maximum 53°C!).
- Then the workpiece is removed from the pressure curing unit and cooled in cold water before the finished splint is taken off.
- Now carefully lift the splint from the model and perform the usual finishing and polishing. **TIP:** Before lifting off of the model and before setting in the patient’s mouth the splint must be made slightly flexible by exposing to lukewarm water.

Français

dentona flexisplint®

Instructions générales

Conservation :

- conserver le liquide au réfrigérateur à une température de 5 - 9 °C
- conserver la poudre à une température ambiante de 20 - 23 °C
- refroidir les deux composants pendant au moins 15 minutes avant de les mélanger.

Attention !

- pour éviter toute réaction chimique incontrôlable, utiliser exclusivement les récipients de mélange ainsi que les spatules prévues à cet effet et qui n’entrent donc pas en contact avec d’autres résines. Effectuer les réparations comme d’habitude. Tout d’abord, il faut que le point à réparer soit rendu rugueux. Il faut ensuite l’humidifier à l’aide d’un peu de liquide « dentona flexisplint® » et, pour finir, le façonner avec du « dentona flexisplint® » frais.

Important :

- respecter scrupuleusement le rapport de mélange ainsi que la température afin que la résine durcisse correctement.

Entretien :

- nettoyer l’attelle dentona flexisplint® à l’aide d’une brosse à dents et de dentifrice sous l’eau courante. Ne pas utiliser de jets de vapeur ! Avant l’utilisation, désinfecter à l’aide d’un détergent sans alcool.

Technique de remplissage et pressage

- Préparer le modèle comme d’habitude, mesurer et marquer l’équateur de la dent. dentona flexisplint® est un matériel souple, l’attelle peut donc être placée juste au-dessus de l’équateur de la dent.
- L’attelle qui doit être créée est recouverte de cire dans l’articulateur en prenant en compte les mouvements liés à la mastication (par exemple à l’aide de feuilles de cire rose pour prothèses). Placer le modèle dans une cuvette. Puis, faire refroidir la quantité de poudre nécessaire au réfrigérateur (il faut refroidir les deux composants avant de les mélanger).
- Isoler toutes les parties visibles en plâtre de l’implant avec de l’alginate. Dès que l’isolation a séché, il est possible de créer la contrepartie à partir de l’attelle de cire modelée. Quand le plâtre de la contrepartie a complètement durci, réchauffer légèrement la cuvette dans un bain d’eau. Cette opération facilite l’ouverture des deux moitiés de la cuvette.
- Retirer la cire de l’attelle modelée, stériliser le modèle et la contrepartie dans de l’eau bouillante, rincer et isoler avec de l’alginate. **CONSEIL :** les points de rétention et les espaces interdentaires doivent résulter suffisamment solides de façon à ce que l’attelle,

une fois réalisée, puisse être prélevée sans subir ou provoquer de dommages à partir du/au modèle.

- Retirer le liquide du réfrigérateur immédiatement avant de commencer l’opération.

- Rapport de mélange : 1 part de poudre/0,75 part de liquide
IMPORTANT : **respecter le rapport de mélange !**
 - Pour une petite attelle, il faut 12 ml de poudre et 9 ml de liquide.
 - Pour une grande attelle, il faut 16 ml de poudre et 12 ml de liquide.

- Doser le dentona flexisplint® dans les doseurs (extraire le liquide à l’aide de la pipette fournie), unir dans un récipient en caoutchouc séparé et mélanger rapidement à l’aide de la spatule pendant environ 5 - 10 secondes sans créer de bulles. Couvrir et laisser reposer.

- Dès que le dentona flexisplint® acquiert une consistance pâteuse (environ 5 minutes), étaler la résine présente dans la cuvette sur la rangée de dents et l’appliquer sur la partie supérieure de la cuvette. D’éventuels points blancs visibles dans la pâte mélangée sont dus au procédé de production et disparaîtront après la polymérisation.

- Visser rapidement la cuvette sous la presse et puis polymériser pendant au moins 45 minutes dans un bain d’eau à 2 bars et à 50 °C (maximum 53 °C).

- Avant d’ouvrir la cuvette, la faire refroidir complètement en la laissant dans de l’eau froide pendant environ 15 min.

- Prélever alors soigneusement l’attelle du modèle, la façonner et la polir comme d’habitude.

CONSEIL : Avant d’extraire l’attelle du modèle et de l’insérer dans la bouche du patient, la rendre plus souple en la plongeant brièvement dans de l’eau tiède.

Technique de la coulée

- Préparer le modèle comme d’habitude, mesurer et marquer l’équateur de la dent. dentona flexisplint® est un matériel souple, l’attelle peut donc être placée juste au-dessus de l’équateur de la dent.
- L’attelle qui doit être créée est recouverte de cire dans l’articulateur en prenant en compte les mouvements liés à la mastication (par exemple à l’aide de feuilles de cire rose pour prothèses). Puis faire refroidir la quantité de poudre nécessaire au réfrigérateur (il faut refroidir les deux composants avant de les mélanger).
- Réaliser la contrepartie en silicone (par exemple dentona® gum 1:1) et la laisser durcir. Prélever délicatement la contrepartie en silicone uniquement lorsqu’elle est complètement sèche. À l’aide d’un scalpel acéré, aménager un canal accessoire à la hauteur de la tubérosité maxillaire, c’est-à-dire sur les deux côtés du trigone rétro-molaire.
- Retirer la cire de l’attelle modelée, stériliser le modèle et la contrepartie dans de l’eau bouillante, rincer et isoler avec de l’alginate (la meilleure façon d’isoler la contrepartie en silicone est d’utiliser une fine couche de vaseline). Quand l’isolation est sèche et que le modèle est complètement refroidi (il suffit de le mettre au réfrigérateur avec la résine), remettre la contrepartie